

Spezielle Wortschätze und ihre Kodifizierung in deutschen Wörterbüchern

Tradition, Konstanz und Wandel

Bearbeitet von
Undine Kramer

1. Auflage 2010. Buch. X, 488 S. Hardcover

ISBN 978 3 11 023467 1

Format (B x L): 17 x 24 cm

Gewicht: 945 g

[Weitere Fachgebiete > Literatur, Sprache > Angewandte Sprachwissenschaft >
Lexikologie, Lexikographie](#)

schnell und portofrei erhältlich bei



Die Online-Fachbuchhandlung beck-shop.de ist spezialisiert auf Fachbücher, insbesondere Recht, Steuern und Wirtschaft. Im Sortiment finden Sie alle Medien (Bücher, Zeitschriften, CDs, eBooks, etc.) aller Verlage. Ergänzt wird das Programm durch Services wie Neuerscheinungsdienst oder Zusammenstellungen von Büchern zu Sonderpreisen. Der Shop führt mehr als 8 Millionen Produkte.

Inhalt

Vorwort	VIII
Vorbemerkung	IX
1 Einleitung	1
2 Spezieller Wortschatz als konstitutives Element von Sondersprachen: Terminologische, gegenstandsbezogene und forschungsgeschichtliche Aspekte	6
2.1 Sondersprachenforschung I: Der ethnologisch-anthropologisch orientierte Ansatz	11
2.2 Sondersprachenforschung II: Die sprachwissenschaftlich orientierte Sondersprachenforschung	13
2.2.1 Otto Behaghel: <i>Die deutsche Sprache</i> (1886)	17
2.2.2 Friedrich Kluge: <i>Unser Deutsch. Einführung in die Muttersprache</i> (1907)	18
2.2.3 Herman Hirt: <i>Geschichte der deutschen Sprache</i> (1919); <i>Etymologie der neuhochdeutschen Sprache</i> (¹ 1909; ² 1921)	20
2.2.4 Alfred Schirmer: <i>Die Erforschung der deutschen Sondersprachen</i> ([1913] 1981)	23
2.3 Etablierung und Tradierung der sprachwissenschaftlich orientierten Sondersprachenforschung – Gesamtdarstellungen und Forschungsabrisse	26
2.3.1 Hans Sperber: <i>Geschichte der deutschen Sprache</i> (1926)	28
2.3.2 Adolf Bach: <i>Geschichte der deutschen Sprache</i> (1938)	29
2.3.3 Hugo Moser: <i>Deutsche Sprachgeschichte</i> (1957)	30
2.3.4 Friedrich Stroh: <i>Handbuch der Germanischen Philologie</i> (1952)	32
2.3.5 Wilhelm Schmidt: <i>Geschichte der deutschen Sprache</i> (1976); <i>Deutsche Sprachkunde</i> (1965)	33
2.3.6 Astrid Stedje: <i>Deutsche Sprache – gestern und heute</i> (1989)	35
2.3.7 Peter von Polenz: <i>Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart</i> (1994–2000)	36
2.4 Erweiterung der sprachwissenschaftlich orientierten Sondersprachenforschung und neuere Tendenzen	38
2.4.1 Die „Wörter-und-Sachen“– Forschung	40
2.4.2 Soziolinguistik	41
2.4.3 Fachsprachenforschung	43
2.4.4 Lexikologie	47
2.5 Fazit	48
3 Spezielle Wortschätze in Wörterbüchern und Wörterbuchprogrammen bis zum 18. Jahrhundert	57
3.1 Glossare, Vokabulare und Nomenklatoren des 16. Jahrhunderts	58
3.2 Wörterbuchprogrammatik	62
3.3 Johann Leonhard Frisch (1666–1743): <i>Teutsch-Lateinisches Wörter-Buch</i> (1741)	66
3.3.1 Hintergrund	66
3.3.2 Zur Kodifizierung spezieller Wortschätze im <i>Teutsch-Lateinischen Wörter-Buch</i>	69
3.3.3 Zusammenfassung	79

4	Spezielle Wortschäfte in allgemeinen einsprachigen synchronischen Wörterbüchern des 18. und 19. Jahrhunderts	86
4.1	Johann Christoph Adelung (1732–1806): <i>Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart</i> (1793–1801)	88
4.1.1	Hintergrund	88
4.1.2	Zur Kodifizierung spezieller Wortschäfte im <i>Grammatisch-kritischen Wörterbuch</i>	93
4.1.3	Zusammenfassung	134
4.2	Joachim Heinrich Campe (1746–1818): <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i> (1807–1811)	138
4.2.1	Hintergrund	138
4.2.2	Zur Kodifizierung spezieller Wortschäfte im <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i>	145
4.2.3	Zusammenfassung	180
4.3	Daniel Sanders (1819–1897): <i>Wörterbuch der deutschen Sprache</i> (1860–1865)	181
4.3.1	Hintergrund	181
4.3.2	Zur Kodifizierung spezieller Wortschäfte im <i>Wörterbuch der deutschen Sprache</i>	186
4.3.3	Zusammenfassung	216
4.4	Fazit	218
5	Spezielle Wortschäfte in allgemeinen einsprachigen synchronischen Wörterbüchern des 20. Jahrhunderts	226
5.1	<i>Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache</i> (1961–1977)	228
5.1.1	Hintergrund	228
5.1.2	Zur Kodifizierung spezieller Wortschäfte im <i>Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache</i> (WDG)	229
5.1.3	Zusammenfassung	248
5.2	<i>Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache in sechs Bänden</i> (1976–1981) ...	250
5.2.1	Hintergrund	250
5.2.2	Zur Kodifizierung spezieller Wortschäfte im <i>Duden.</i> <i>Das große Wörterbuch der deutschen Sprache in sechs Bänden</i> (¹ GWDS)	251
5.2.3	Zusammenfassung	275
5.3	<i>Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache in zehn Bänden</i> (1999)	277
5.3.1	Hintergrund	277
5.3.2	Zur Kodifizierung spezieller Wortschäfte im <i>Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache in zehn Bänden</i> (³ GWDS)	278
5.3.3	Zusammenfassung	290
5.4	Fazit	291
6	Zu Tradition, Konstanz und Wandel der Kodifizierung spezieller Wortschäfte am Beispiel der Seemannssprache	294
6.1	Exkurs: „So dürfen wir fragen, was ist denn eigentlich Seemannssprache?“	294
6.2	Zur Kodifizierung der Seemannssprache – Eine Bilanz	300
6.3	Zur Kodifizierung der Seemannssprache – Ein Ausblick	310
7	Resümee	314
8	Anhänge	323
8.1	Anhang I	323
8.1.1	Anhang I: Tabelle 1: Adelung: <i>Grammatisch-kritisches Wörterbuch</i> (1793–1801): Zuweisungen mit ‚Kunstwort‘(Stichwortstrecken B und S)	323

8.1.2	Anhang I: Tabelle 2: J. H. Campe: <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i> (1807–1811): Identische und sehr ähnliche Zuweisungen zu Fachgebieten, Künsten, Wissenschaften etc. im Vergleich zu Adelung (Stichwortstrecken B und S)	325
8.1.3	Anhang I: Tabelle 3: J. H. Campe: <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i> (1807–1811): Identische und sehr ähnliche Zuweisungen zu Personengruppen im Vergleich zu Adelung (Stichwortstrecken B und S)	328
8.1.4	Anhang I: Tabelle 4: J. H. Campe: <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i> (1807–1811): Identische und sehr ähnliche Zuweisungen zu Arbeitsstätten und Institutionen im Vergleich zu Adelung (Stichwortstrecken B und S)	332
8.1.5	Anhang I: Tabelle 5: J. H. Campe: <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i> (1807–1811): Identische und sehr ähnliche Zuweisungen zu Objekten im Vergleich zu Adelung (Stichwortstrecken B und S)	335
8.1.6	Anhang I: Tabelle 6: J. H. Campe: <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i> (1807–1811): Nichtlemmatisierte Wörter oder Wortbedeutungen im Vergleich zu Adelung (Stichwortstrecken B und S)	336
8.1.7	Anhang I, Tabelle 7: J. H. Campe: <i>Wörterbuch der Deutschen Sprache</i> (1807–1811): Unmarkierte Wörter oder Wortbedeutungen im Vergleich zu Adelung (Stichwortstrecken B und S)	337
8.1.8	Anhang I, Tabelle 8: <i>Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache</i> (1961–1977): „Fach- und Sondergebiete“	340
8.1.9	Anhang I, Tabelle 9: <i>Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache in sechs Bänden</i> (1976–1981): Bereiche, Fach- und Sondersprachen	343
8.2	Anhang II	346
8.2.1	Anhang II, Übersicht 1: Lemmata mit dem Marker <i>Seemannsspr.</i>	346
8.2.2	Anhang II, Übersicht 2: Synopsis – Stichwortstrecke B	347
8.2.3	Anhang II, Übersicht 3: Synopsis – Stichwortstrecke S	370
9	Literatur	411
9.1	Wörterbücher und Nachschlagewerke	411
9.2	Sekundärliteratur	414
9.3	Online-Ressourcen	442
10	Register	443
10.1	Personenregister	443
10.2	Werkregister	445
10.3	Sachregister	448